



1710

Mr Etienne Schouppe  
Secretary of State for Mobility  
Rue Royale 180  
1000 BRUXELLES  
Etienne.schouppe@schouppe.fed.be

Mr Pieter De Crem  
Minister of Defence  
Rue d'Evere 1  
Quartier Reine Elisabeth  
1140 BRUXELLES  
Dirk.desmedt@mil.be

Mr David McMillan  
Director General Eurocontrol  
Rue de la Fusée 96  
1130 BRUXELLES

Mr Karl-Heinz Kloos  
Director Maastricht Upper Area Centre  
Horsterweg 11  
6199 AC MAASTRICHT-AIRPORT

Maastricht, 17<sup>th</sup> November 2010

Dear Sirs,

We hereby ask the Belgian government not to sign the FABEC treaty as long as a meaningful DOI related to Service provision is not ready. It is the combination of the FABEC treaty and the intention of States that will ensure a successful outcome of the whole project.

The aim of FABEC is to ensure all ATM service providers in the FABEC area progressively act like one, and work together for a better service. After four years of active participation to that project, we are, more than ever, convinced that to act as one in ATM, you have to be one.

We acknowledge that the approach to a single provider can only be progressive. This will be achieved through a step-by-step approach, allowing each provider to establish the conditions in which the integration into a single entity will occur.

But to start acting, and implementing common decisions, the different providers must know that they will, in the end, be united into a single entity. A decision has to be made by States. Should States fail to state clear directions, providers will go on fighting for their own survival rather than working in common for the greater performance of the system.

The FABEC state treaty about to be signed on Dec 2<sup>nd</sup> is expected to be the foundation of the whole project. It will be a sign that States establish structures to reach common decisions. It must be balanced with a decision related to the way those decisions are going to be carried out. That should be the aim of the Declaration of Intent.

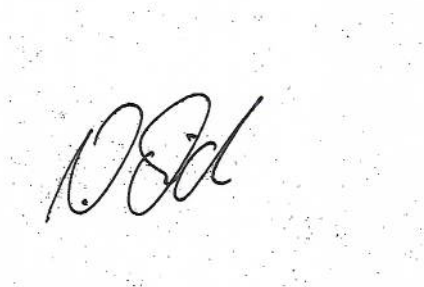
Time is running out. And that is the reason why, all throughout FABEC, staff organisations similar to ours and affiliated to MARC, the main social partner in FABEC, have sent similar letters to their own government, asking them to take the time to build a successful FABEC rather than to rush into an insignificant and, in the long run, inefficient program.

FABEC will not succeed if it is not understood and supported by staff, or if they are not given any indication with regards to the general direction. Until a significant declaration of intent is made, FABEC can no longer count on staff support to operational evolutions.

Our organisation represents Air Traffic Controllers, Engineers, Flight Data Specialists and Administrative staff, employed by Eurocontrol Maastricht UAC, all involved in the FABEC project.

We will be pleased to meet you, should you request any further clarification.

Yours sincerely.



Volker Dick,

TUEM President



1810

Mevrouw Melanie. Schultz van Haegen Maas  
Geesternances  
Minister for Transport, Public Works and  
Water Management  
Plesmanwg 1-6  
2597 DEN HAAG

Drs. J.S.J. Hillen  
Minister of Defence  
P.O. Box 20701  
2500 ES DEN HAAG

Mr David McMillan  
Director General Eurocontrol  
Rue de la Fusée 96  
1130 BRUXELLES

Mr Karl-Heinz Kloos  
Director Maastricht Upper Area Centre  
Horsterweg 11  
6199 AC MAASTRICHT-AIRPORT

Maastricht, 17<sup>th</sup> November 2010

Dear Sirs  
Dear Madam,

We hereby ask the Dutch government not to sign the FABEC treaty as long as a meaningful DOI related to Service provision is not ready. It is the combination of the FABEC treaty and the intention of States that will ensure a successful outcome of the whole project.

The aim of FABEC is to ensure all ATM service providers in the FABEC area progressively act like one, and work together for a better service. After four years of active participation to that project, we are, more than ever, convinced that to act as one in ATM, you have to be one.

We acknowledge that the approach to a single provider can only be progressive. This will be achieved through a step-by-step approach, allowing each provider to establish the conditions in which the integration into a single entity will occur.

But to start acting, and implementing common decisions, the different providers must know that they will, in the end, be united into a single entity. A decision has to be made by States. Should States fail to state clear directions, providers will go on fighting for their own survival rather than working in common for the greater performance of the system.

The FABEC state treaty about to be signed on Dec 2<sup>nd</sup> is expected to be the foundation of the whole project. It will be a sign that States establish structures to reach common decisions. It must be balanced with a decision related to the way those decisions are going to be carried out. That should be the aim of the Declaration of Intent.

Time is running out. And that is the reason why, all throughout FABEC, staff organisations similar to ours and affiliated to MARC, the main social partner in FABEC, have sent similar letters to their own government, asking them to take the time to build a successful FABEC rather than to rush into an insignificant and, in the long run, inefficient program.

FABEC will not succeed if it is not understood and supported by staff, or if they are not given any indication with regards to the general direction. Until a significant declaration of intent is made, FABEC can no longer count on staff support to operational evolutions.

Our organisation represents Air Traffic Controllers, Engineers, Flight Data Specialists and Administrative Staff, all employed by Eurocontrol MUAC, all involved in the FABEC project.

We will be pleased to meet you, should you request any further clarification.

Yours sincerely.



Volker Dick,

TUEM President



1910

Mr Claude Wiseler  
Minister of Sustainable Development  
And Infrastructure  
19-21, Boulevard Royal  
2449 LUXEMBOURG  
claude.wiseler@tp.etat.lu

Mr Jean-Marie Halsdorf  
Minister of Defence  
12-16, avenue Monterey  
2163 LUXEMBOURG

Mr David McMillan  
Director General Eurocontrol  
Rue de la Fusée 96  
1130 BRUXELLES

Mr Karl-Heinz Kloos  
Director Maastricht Upper Area Centre  
Horsterweg 11  
6199 AC MAASTRICHT-AIRPORT

Maastricht, 17<sup>th</sup> November 2010

Dear Sirs,

We hereby ask the Luxemburg government not to sign the FABEC treaty as long as a meaningful DOI related to Service provision is not ready. It is the combination of the FABEC treaty and the intention of States that will ensure a successful outcome of the whole project.

The aim of FABEC is to ensure all ATM service providers in the FABEC area progressively act like one, and work together for a better service. After four years of active participation to that project, we are, more than ever, convinced that to act as one in ATM, you have to be one.

We acknowledge that the approach to a single provider can only be progressive. This will be achieved through a step-by-step approach, allowing each provider to establish the conditions in which the integration into a single entity will occur.

But to start acting, and implementing common decisions, the different providers must know that they will, in the end, be united into a single entity. A decision has to be made by States. Should States fail to state clear directions, providers will go on fighting for their own survival rather than working in common for the greater performance of the system.

The FABEC state treaty about to be signed on Dec 2<sup>nd</sup> is expected to be the foundation of the whole project. It will be a sign that States establish structures to reach common decisions. It must be balanced with a decision related to the way those decisions are going to be carried out. That should be the aim of the Declaration of Intent.

Time is running out. And that is the reason why, all throughout FABEC, staff organisations similar to ours and affiliated to MARC, the main social partner in FABEC, have sent similar letters to their own government, asking them to take the time to build a successful FABEC rather than to rush into an insignificant and, in the long run, inefficient program.

FABEC will not succeed if it is not understood and supported by staff, or if they are not given any indication with regards to the general direction. Until a significant declaration of intent is made, FABEC can no longer count on staff support to operational evolutions.

Our organisation represents Air Traffic Controllers, Engineers, Flight Data Specialists, employed by Eurocontrol MUAC, involved in the FABEC project. We will be pleased to meet you, should you request any further clarification.

Yours sincerely.



Volker Dick,

TUEM President

---

Horsterweg 11 • NL - 6199 AC Maastricht-Airport

Tel.: 31 (0) 43 - 366 11 10 • Fax: 31 (0) 43 - 366 12 04 • E-mail: [trade-union-eurocontrol.mas@eurocontrol.int](mailto:trade-union-eurocontrol.mas@eurocontrol.int)

Bankaccount : ABN - Amro 46.86.85.359 • Beek



2010

Mr Karl-Theodor zu Guttenberg  
Minister of Defence  
Bundesministerium der Verteidigung  
Fontainengraben 150  
Postfach 1328  
53003 BONN

Mr Peter Ramsauer  
Bundeminister f. Verkehr,  
Bau u. Stadtentwicklung  
Invalidenstrasse 44  
10115 BERLIN

Mr David McMillan  
Director General Eurocontrol  
Rue de la Fusée 96  
1130 BRUXELLES

Mr Karl-Heinz Kloos  
Director Maastricht Upper Area Centre  
Horsterweg 11  
6199 AC MAASTRICHT-AIRPORT

Maastricht, 17<sup>th</sup> November 2010

Dear Sirs,

We hereby ask the German government not to sign the FABEC treaty as long as a meaningful DOI related to Service provision is not ready. It is the combination of the FABEC treaty and the intention of States that will ensure a successful outcome of the whole project.

The aim of FABEC is to ensure all ATM service providers in the FABEC area progressively act like one, and work together for a better service. After four years of active participation to that project, we are, more than ever, convinced that to act as one in ATM, you have to be one.

We acknowledge that the approach to a single provider can only be progressive. This will be achieved through a step-by-step approach, allowing each provider to establish the conditions in which the integration into a single entity will occur.

But to start acting, and implementing common decisions, the different providers must know that they will, in the end, be united into a single entity. A decision has to be made by States. Should States fail to state clear directions, providers will go on fighting for their own survival rather than working in common for the greater performance of the system.

The FABEC state treaty about to be signed on Dec 2<sup>nd</sup> is expected to be the foundation of the whole project. It will be a sign that States establish structures to reach common decisions. It must be balanced with a decision related to the way those decisions are going to be carried out. That should be the aim of the Declaration of Intent.

Time is running out. And that is the reason why, all throughout FABEC, staff organisations similar to ours and affiliated to MARC, the main social partner in FABEC, have sent similar letters to their own government, asking them to take the time to build a successful FABEC rather than to rush into an insignificant and, in the long run, inefficient program.

FABEC will not succeed if it is not understood and supported by staff, or if they are not given any indication with regards to the general direction. Until a significant declaration of intent is made, FABEC can no longer count on staff support to operational evolutions.

Our organisation represents Air Traffic Controllers, Engineers, Flight Data Specialists and Administrative staff, all employed by Eurocontrol Maastricht UAC, involved in the FABEC project.

We will be pleased to meet you, should you request any further clarification.

Yours sincerely.



Volker Dick,

TUEM President

---

Horsterweg 11 • NL - 6199 AC Maastricht-Airport

Tel.: 31 (0) 43 - 366 11 10 • Fax: 31 (0) 43 - 366 12 04 • E-mail: [trade-union-eurocontrol.mas@eurocontrol.int](mailto:trade-union-eurocontrol.mas@eurocontrol.int)

Bankaccount : ABN - Amro 46.86.85.359 • Beek